

# Créer des sous-titres stylisés avec Whisper GUI et Premiere Pro

Ce guide vous explique comment :

- Installer **Whisper GUI** de Pikurrot
  - Configurer **FFmpeg** correctement
  - Utiliser Whisper GUI pour générer des transcriptions JSON/SRT
  - Convertir un JSON Whisper en SRT stylisé (mot par mot ou par blocs)
  - Importer et styliser des sous-titres dans **Adobe Premiere Pro**
  - Nettoyer proprement votre système ensuite
- 

## ? ÉTAPE 1 : Installer Whisper GUI de Pikurrot

1. Rendez-vous sur le repo GitHub : <https://github.com/Pikurrot/whisper-gui>
2. Descendez jusqu'à la section **Releases** : <https://github.com/Pikurrot/whisper-gui/releases>
3. Téléchargez le fichier `.zip` ou `.exe` (recommandé : `WhisperGUI.exe`)
4. Créez un dossier organisé comme `C:\Program Files\Whisper`
5. Placez-y l'exécutable `WhisperGUI.exe`

► Important : Lorsque vous lancez WhisperGUI pour la première fois, il ouvre une interface dans votre navigateur à l'adresse <http://127.0.0.1:7860>. Peut prendre plusieurs secondes, patience.v

---

## ? ÉTAPE 2 : Installer FFmpeg et l'ajouter au PATH

Whisper a besoin de **ffmpeg** pour extraire l'audio de vos vidéos.

1. Allez sur cette page : <https://phoenixnap.com/kb/ffmpeg-windows>
  2. Cliquez sur "**Release builds**", puis choisissez la version "essentials" depuis <https://www.gyan.dev/ffmpeg/builds/>
  3. Extrayez le dossier (ex : `ffmpffmpeg-xxxx-win64-essentials`) dans `C:\Program Files\ffmpeg`
  4. Copiez le chemin de `C:\Program Files\ffmpeg\bin`
  5. Ajoutez-le au **PATH système** :
    - Démarrez > Rechercher "variables d'environnement"
    - Cliquez sur "Variables d'environnement"
    - Dans la section "Variables système", double-cliquez sur `Path`
    - Cliquez sur "Nouveau" et collez le chemin `C:\Program Files\ffmpeg\bin`
    - Validez avec OK
- 

## ? ÉTAPE 3 : Utiliser Whisper GUI

1. Lancez `WhisperGUI.exe`
2. Dans le navigateur, cliquez sur **Upload video** et ajoutez votre fichier `.mp4` ou `.mov`
3. Choisissez :

## Paramètres recommandés :

- **Model** : `medium` ou `large-v3` pour de la précision
  - **Output** : `json` + `srt` (pour avoir les deux)
  - **Compute Type** : `float16` (bon équilibre précision/vitesse)
  - **Batch Size** : `8` ou `16`
  - **Chunk Size** : `40` ou `80` (selon RAM)
  - **Beam Size** : `5` ou `10` (plus élevé = plus précis)
- 

## ? Emplacement des fichiers générés

Les fichiers sont automatiquement enregistrés **dans le même dossier que celui d'où est exécuté WhisperGUI.exe.**

Exemple :

- Si `WhisperGUI.exe` est dans `C:\Program Files\Whisper`, les fichiers `.json`, `.srt`, `.txt` seront aussi à cet emplacement
-

# ? ÉTAPE 4 : Convertir le JSON en SRT par chunks (mot par mot ou groupé)

Nous allons regrouper les mots issus du `.json` en blocs lisibles.

## 1. Créer un script `json_to_chunked_srt.py`

```
import json, sys

def fmt(ts):
    h = int(ts // 3600)
    m = int((ts % 3600) // 60)
    s = int(ts % 60)
    ms = int((ts - int(ts)) * 1000)
    return f"{h:02}:{m:02}:{s:02},{ms:03}"

def group_words(words, max_words=6):
    chunks = []
    i = 0
    while i < len(words):
        chunk = words[i:i+max_words]
        start = chunk[0]['start']
        end = chunk[-1]['end']
        text = ' '.join(w['word'].strip() for w in chunk)
        chunks.append((start, end, text))
        i += max_words
    return chunks

def main(json_path):
    with open(json_path, 'r', encoding='utf-8') as f:
        data = json.load(f)

    words = [w for seg in data['segments'] for w in seg['words']]
    chunks = group_words(words, max_words=5) # ← ajuste ici pour 4-6 mots par ligne

    out_path = json_path.replace('.json', '_chunked.srt')
    with open(out_path, 'w', encoding='utf-8') as o:
```

```
for i, (start, end, text) in enumerate(chunks, 1):
    o.write(f"{i}\n{fmt(start)} --> {fmt(end)}\n{text}\n\n")

print("❏ Fichier SRT généré :", out_path)

if __name__ == "__main__":
    main(sys.argv[1])
```

## 2. Utilisation :

Glisser `output.srt` sur `json_to_chunked_srt.py`

ou

```
python json_to_chunked_srt.py transcription.json output.srt
```

# ? ÉTAPE 5 : Importer et styliser les sous-titres dans Premiere Pro

1. Ouvrir Premiere Pro
2. Menu **Fenêtre > Texte > Importer des sous-titres**
3. Sélectionnez `output.srt`
4. Une nouvelle piste de sous-titres s'ajoute dans votre séquence

## ? Styliser les sous-titres

1. Sélectionnez la première ligne de texte
2. Menu **Fenêtre > Graphiques essentiels > Modifier**
3. Appliquer vos réglages :

### Mes réglages précis (influenceur style)

- **Police** : Impact
- **Taille** : 60
- **All caps** : activé
- **Tracking** : -11
- **Align and Transform** : Centre bas, position Y = -200
- **Remplissage** : Blanc
- **Fond** : Noir, opacité 100%, Padding 20/0, arrondi 25

# Enregistrer le style

1. Dans le panneau Graphiques essentiels > Modifier, cliquez sur "+ **Créer un style**"
  2. Donnez-lui un nom (ex : `InfluenceurPop`)
  3. Appliquez-le aux autres sous-titres
- 

## ? Désinstaller proprement Whisper GUI et ses dépendances

### Supprimer Whisper GUI

1. Supprimez le dossier `C:\Program Files\Whisper`

### Supprimer FFmpeg du PATH

1. Recherchez **variables d'environnement**
2. Dans les Variables système, ouvrez `Path`
3. Supprimez la ligne `C:\Program Files\ffmpeg\bin`

### Nettoyer Python et les scripts (si utilisés)

- Supprimez le fichier `json_to_chunked_srt.py`
  - Si vous avez installé Python juste pour ça :
    - Panneau de configuration > Programmes > Désinstaller Python
- 

## ? C'est fini !

Vous avez maintenant une solution **locale**, **stylisée** et **organisée** pour créer des sous-titres influenceurs de qualité, sans dépendre de services cloud.

---

# Create Stylish Subtitles with Whisper GUI and Premiere Pro

This guide explains how to:

- Install **Whisper GUI** by Pikurrot
  - Properly configure **FFmpeg**
  - Use Whisper GUI to generate JSON/SRT transcriptions
  - Convert a Whisper JSON into styled SRT (word-by-word or chunked)
  - Import and style subtitles in **Adobe Premiere Pro**
  - Clean up your system afterward
- 

## ? STEP 1: Install Whisper GUI by Pikurrot

1. Go to the GitHub repo: <https://github.com/Pikurrot/whisper-gui>
2. Scroll down to the **Releases** section: <https://github.com/Pikurrot/whisper-gui/releases>
3. Download the `.zip` or `.exe` file (recommended: `WhisperGUI.exe`)
4. Create an organized folder like `C:\Program Files\Whisper`
5. Place the `WhisperGUI.exe` executable inside

► Important: When you launch WhisperGUI for the first time, it opens an interface in your browser at <http://127.0.0.1:7860>. It may take several seconds — be patient.

---

## ? STEP 2: Install FFmpeg and Add to PATH

Whisper needs **ffmpeg** to extract audio from your videos.

1. Go to this page: <https://phoenixnap.com/kb/ffmpeg-windows>
2. Click "**Release builds**", then choose the "essentials" version from <https://www.gyan.dev/ffmpeg/builds/>
3. Extract the folder (e.g. `ffmpeg-xxxx-win64-essentials`) to `C:\Program Files\ffmpeg`

4. Copy the path `C:\Program Files\ffmpeg\bin`
  5. Add it to the **system PATH**:
    - Start > Search for "environment variables"
    - Click "Environment Variables"
    - In the "System variables" section, double-click `Path`
    - Click "New" and paste the path `C:\Program Files\ffmpeg\bin`
    - Confirm with OK
- 

## ? STEP 3: Use Whisper GUI

1. Launch `WhisperGUI.exe`
2. In the browser, click **Upload video** and add your `.mp4` or `.mov` file
3. Choose:

## Recommended Parameters:

- **Model:** `medium` or `large-v3` for accuracy
  - **Output:** `json` + `srt` (to get both)
  - **Compute Type:** `float16` (good balance of speed/accuracy)
  - **Batch Size:** `8` or `16`
  - **Chunk Size:** `40` or `80` (depending on RAM)
  - **Beam Size:** `5` or `10` (higher = more accurate)
- 

## ? Location of Generated Files

Files are automatically saved **in the same folder where WhisperGUI.exe is located**.

Example:

- If `WhisperGUI.exe` is in `C:\Program Files\Whisper`, then `.json`, `.srt`, `.txt` files will also be there.
- 

## ? STEP 4: Convert JSON to SRT by Chunks (word-by-word or grouped)

We'll group words from the `.json` into readable chunks.

# 1. Create the `json_to_chunked_srt.py` script

```
import json, sys

def fmt(ts):
    h = int(ts // 3600)
    m = int((ts % 3600) // 60)
    s = int(ts % 60)
    ms = int((ts - int(ts)) * 1000)
    return f"{h:02}:{m:02}:{s:02},{ms:03}"

def group_words(words, max_words=6):
    chunks = []
    i = 0
    while i < len(words):
        chunk = words[i:i+max_words]
        start = chunk[0]['start']
        end = chunk[-1]['end']
        text = ' '.join(w['word'].strip() for w in chunk)
        chunks.append((start, end, text))
        i += max_words
    return chunks

def main(json_path):
    with open(json_path, 'r', encoding='utf-8') as f:
        data = json.load(f)

    words = [w for seg in data['segments'] for w in seg['words']]
    chunks = group_words(words, max_words=5) # ← adjust here for 4–6 words per line

    out_path = json_path.replace('.json', '_chunked.srt')
    with open(out_path, 'w', encoding='utf-8') as o:
        for i, (start, end, text) in enumerate(chunks, 1):
            o.write(f"{i}\n{fmt(start)} --> {fmt(end)}\n{text}\n\n")

    print("☐ SRT file generated:", out_path)

if __name__ == "__main__":
    main(sys.argv[1])
```



## 2. Usage:

- Drag `transcription.json` onto `json_to_chunked_srt.py`
- Or run:

```
python json_to_chunked_srt.py transcription.json output.srt
```

---

## ? STEP 5: Import and Style Subtitles in Premiere Pro

1. Open Premiere Pro
2. Menu **Window > Text > Import Captions**
3. Select `output.srt`
4. A new subtitle track appears in your sequence

## ? Style the subtitles

1. Select the first text line
2. Menu **Window > Essential Graphics > Edit**
3. Apply your settings:

### My exact settings (influencer style):

- **Font:** Impact
- **Size:** 60
- **All caps:** enabled
- **Tracking:** -11
- **Align and Transform:** Center bottom, Y position = -200
- **Fill:** White
- **Background:** Black, 100% opacity, Padding 20/0, roundness 25

## Save the style

1. In Essential Graphics > Edit, click "+ **Create Style**"
  2. Name it (e.g. `InfluenceurPop`)
  3. Apply it to the other captions
-

# ? Cleanly Uninstall Whisper GUI and Dependencies

## Delete Whisper GUI

1. Delete the folder `C:\Program Files\Whisper`

## Remove FFmpeg from PATH

1. Search **environment variables**
2. In System variables, open `Path`
3. Delete the line `C:\Program Files\ffmpeg\bin`

## Clean Python and scripts (if used)

- Delete `json_to_chunked_srt.py`
- If you installed Python just for this:
  - Control Panel > Programs > Uninstall Python

---

## ? Done!

You now have a **local**, **stylized**, and **organized** workflow to create influencer-quality subtitles — without relying on cloud services.

---

Revision #3

Created 16 July 2025 22:17:36 by Admin

Updated 16 July 2025 22:33:25 by Admin